

本資料說明書適用於以下郡除外的加州所有其他郡的選民:阿莫多爾郡、巴特郡、卡拉維拉斯郡、艾爾多拉多郡、佛雷斯諾郡、洛杉磯郡、瑪德拉郡、馬里博薩郡、納帕郡、內華達郡、橘郡、沙加緬度郡、聖馬刁郡、聖塔克拉拉郡和圖奧勒米郡。

瞭解您的投票權



做好投票準備

若想在選舉中投票,您必須首先做好投票登記!只要您符合以下情況,您就可以進行投票登記:

- 您是美國公民;
- 您是加州居民;
- 您在選舉日當日年滿 18 歲或達到 18 歲以上;
- 您當前未因重罪被判入獄或獲准假釋;以及
- 您未被法院判定為「精神上無行為能力」。

已經完成登記?

檢查並確認您的選民登記資訊。使用 <https://voterstatus.sos.ca.gov>

- 確認您的通訊地址
- 添加或確認電子郵件地址,以及時獲得您所在郡的選舉辦公室提供的資訊
- 註明您的首選語言,以便在您所在地區有翻譯資料的情況下,獲得相應的翻譯資料

想要進行登記?

一直到 **10月19日週一**,您都可以透過以下方式進行登記:

- 在以下網站完成網上登記: www.registertovote.ca.gov;
- 前往車管局 (DMV)、郵局、圖書館或您所在郡的選舉辦公室進行登記;或者
- 致電 (800) 345-8683 索取選民登記表,並在 10月19日前將表格透過郵件寄回。無需粘貼郵票!

如果我需要在 10月19日後進行登記怎麼辦?

沒問題!一直到選舉日,您都可以使用「同日選民登記」完成登記和投票。

選項 1:親自前往,完成當天登記當天投票。

10月19日至
11月2日

前往郡上的選舉辦公室,完成登記和投票。您可以在此處找到選舉辦公室的地址:www.sos.ca.gov/county-elections-offices。

11月3日
(選舉日)

前往郡上的任意投票站,完成登記和投票。如果您想參與所有的當地選舉投票,您可以嘗試前往靠近您的住所的投票站。在此處輸入您的地址,找到您當地的投票站:

<https://www.sos.ca.gov/elections/pollingplace/>

您還可以致電聯絡您所在郡的選舉辦公室,詢問您應該前往哪裡。您可以在此處找到選舉辦公室的電話號碼:www.sos.ca.gov/county-electionsoffices。

選項 2:如果您沒有完成投票登記,並且不能前往投票地點,請聯絡您所在郡的選舉辦公室,詢問您可以如何完成登記並且使用「遠距郵寄投票」來完成遠距離的投票。



加州 2020 年大選

從 2020 年 10 月 5 日開始	向所有已登記的選民郵寄選票
2020 年 10 月 6 日週二	選票投遞箱開放
2020 年 10 月 19 日週一	請在 2020 年 10 月 19 日週一之前完成登記,以便準時收到所有的選舉資料。如果您錯過了此時限,請查看下方的更多選項
2020 年 10 月 31 日	大多數郡將從 2020 年 10 月 31 日開始提早投票
2020 年 11 月 3 日週二 (選舉日)	最後一個投票日

如何投票？您可以選擇不同的投票方式！

在家投票

如果您在 10 月 19 日之前完成了登記，您將自動收到郵寄的選票，其中將附帶有關如何填寫和寄回的說明。您可以：

1. 透過郵件寄送選票 — 無需粘貼郵票！
 - 切記在選票信封上簽名並標註日期。
 - 確保您的選票的郵戳日期是在選舉日當日或之前。

親自投票

如果您更喜歡親自投票，您可以這麼做！為盡量簡化流程，如果您收到了郵寄選票，請帶上選票去提交。

選舉日的日期為 **2020 年 11 月 3 日週二**。投票站的開放時間為 **早上 7 點至晚上 8 點**。只要您在晚上 8 點之前排上隊，您就可以投出您的選票。

大多數郡還將從 2020 年 10 月 31 日週六起提供本人親自投票。請諮詢您當地的選舉辦公室。

前往投票站，找到主桌，向投票站的員工提供您的姓名和地址。如果您想要使用英語以外的語言來進行投票，您可以詢問他們是否有提供相應語種的任何資料，以及是否有任何投票站員工可以使用此種語言與您交流。

我應該前往何處進行投票？

您可以從郡選舉辦公室在選舉之前向您寄送的資料中找到您的指定投票站。您也可以在下述網站找到您的投票站：www.sos.ca.gov/elections/polling-place/。

屆時會有公共衛生保護措施嗎？

是的。投票站的員工將佩戴口罩並遵守公共衛生指南，並且，投票站的設置將允許人們保持物理距離。選民必須遵守州及當地的公共衛生要求，包括佩戴口罩和保持物理距離。

我可以非英語的語言進行投票嗎？

語言協助因郡而異。如果您透過郵寄投票，您可以致電聯絡您所在郡的選舉辦公室，瞭解您所在的郡可以為您提供哪些以您的首選語言書寫的資料。如果您前往投票站投票，您可以詢問投票站是否提供翻譯資料，以及現場是否有員工可以使用您的首選語言與您交流。您也可以尋找您的語言標誌。

您所在的郡可能提供協助的語種包括：阿拉伯語、亞美尼亞語、孟加拉語、緬甸語、中文、波斯語、古吉拉特語、印度語、赫蒙語、伊洛卡諾語、印尼語、日語、高棉語、韓語、老撾語、勉語、蒙古語、尼泊爾語、旁遮普語、西班牙語、敘利亞語、他加祿語、坦米爾語、泰盧固語、泰語、烏爾都語和越南語。您也可以在下述網站找到有關投票時提供的語言便利服務的宣傳資料，資料將說明您所在的郡提供哪些語言協助服務：<https://www.advancingjustice-alc.org/know-your-voting-rights/>。

2. 前往郡上的任意投票站投遞選票。

- 您可以在您所在郡的選舉辦公室的網站上查找投票站，或前往<https://www.sos.ca.gov/elections/polling-place/> 查看在您的地址附近的投票站。
- 此外可能還有安全的「投遞箱」可供您在選舉日的前幾週投遞您的選票。

在投票時，是否需要出示我的 ID？

在大部分情況下，您無需出示 ID。只有在您是初次投票，並且您在登記投票時未記入您的駕駛證號、州 ID 或社會安全號碼的情況下，您才需要出示證件。如果您屬於後者，許多證件都能起到作用。如有疑慮，請提前致電詢問選舉辦公室。

我可以帶人幫我投票嗎？

是的。加州法律允許您攜帶最多兩人幫助您進行本人親自投票，前提是他們不代表您的僱主或工會。您可以帶上親屬或朋友。

在投票時遇見問題應該怎麼辦？



不要放棄！**申請使用同日選民登記**來重新登記和投票。如果出於某些原因您無法這麼做，您也可以**索取臨時選票**，也就是在選舉官員確認您具備資格的前提下，將在選舉日後計入的選票。

- 866-687-8683，提供英語協助。
- 888-274-8683，提供英語、普通話、粵語、越南語、韓語、孟加拉語、烏爾都語、印度語和他加祿語協助。
- 888-839-8682，提供免費的英語-西班牙語雙語協助。